

## Nr 1564/1994

Given i Helsingfors den 31 december 1994

# Lag

## om ändring av mjölkhygienlagen

I enlighet med riksdagens beslut

*upphävs* i mjölkhygienlagen av den 15 juli 1994 (671/94) 50-53 §§ och mellanrubriken före 50 §,

*ändras* 2 § 1 mom., 3 § 1 mom., 4 § 9 punkten samt 25 och 38 §§, 40 § 2 mom., 41, 45 och 56 §§ samt

*fogas* till lagen nya 5 a och 5 b kap. samt nya 45 a och 45 b §§ som följer:

### 2 §

Denna lag tillämpas på sådan mjölk från kor, får, getter och bufflar som är avsedd för allmän konsumtion och på produkter som härrör från den. Lagen tillämpas även på produktion, hantering och lagring av samt partihandel med och transport av mjölk och produkter som härrör från mjölk innan de kommer ut i detaljhandeln, dock inte på transport från partiaffärer. Lagen tillämpas dessutom när mjölk och produkter som härrör från mjölk som är avsedda för allmän konsumtion och som levereras till Finland från någon annan medlemsstat inom Europeiska unionen (*medlemsstat*) kontrolleras vid den enhet som i Finland först tar emot ifrågakvarande parti mjölk eller produkter.

### 3 §

Om de krav som gäller hälsotillståndet hos den personal som vid anläggningar och produktionsenheter hanterar mjölk och produkter som härrör från mjölk stadgas i lagen om smittsamma sjukdomar (583/86) och i hälsoskyddslagen (763/94). Om kvaliteten på det vatten som används vid anläggningarna stadgas i hälsoskyddslagen.

### 4 §

I denna lag avses med

9) *tillsynsmyndighet* jord- och skogsbruksministeriet, anstalten för veterinärmedicin och livsmedel, länsstyrelsen, tullverket och den kommunala övervakningsmyndigheten.

### 25 §

Tillsynsmyndigheterna har rätt att utföra sådana inspektioner och undersökningar som tillsynen förutsätter och att i detta syfte få tillträde till de ställen där verksamhet enligt denna lag bedrivs eller där uppgifter som är av betydelse för tillsynen över iakttagandet av denna lag förvaras. Tillsynsmyndigheterna har också rätt att utan ersättning ta de prov som behövs för tillsynen och att inspektera den utrustning, de redskap och utrymmen som används i verksamheten.

Vad 1 mom. stadgar om finska myndigheters rätt att få tillträde till den anläggning som inspekteras gäller även Europeiska gemenskapens inspektörer då en internationell förpliktelse som binder Finland förutsätter det.

### 38 §

Tillsynsmyndigheterna enligt denna lag kontrollerar att det vatten som används vid en anläggning och en produktionsenhet samt hälsotillståndet hos den personal som vid dem hanterar mjölk och produkter som härrör från mjölk uppfyller de krav som uppställs i lagen om smittsamma sjukdomar och hälsoskyddslagen samt med stöd av dem.

Stadgandena om tillsynsåtgärder i detta kapitel tillämpas även när det vatten som används vid en anläggning eller en produktionsenhet eller hälsotillståndet hos den personal som där hanterar mjölk eller produkter som härrör från mjölk inte uppfyller kraven i de lagar som nämns i 1 mom. eller krav som uppställts med stöd av dem. Den kommunala övervakningsmyndigheten skall underrätta de tillsynsmyndigheter som nämns i hälsoskyddslagen eller lagen om smittsamma sjukdomar om ovan avsedda brister för att myndigheterna skall kunna vidta andra åtgärder som de eventuellt anser vara behövliga.

## 5 a kap.

### Tillsyn som handeln inom Europeiska gemenskapen förutsätter

#### Krav som handeln på den inre marknaden ställer

### 38 a §

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som levereras till Finland från någon annan medlemsstat skall vara sådana att de får göras till föremål för handel inom Europeiska gemenskapen. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov sådana närmare föreskrifter som följer av en internationell förpliktelse som binder Finland och som gäller kraven på rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som från någon annan medlemsstat levereras till marknaden i Finland.

Jord- och skogsbruksministeriet kan, om Europeiska gemenskapens rättsakter kräver det, införa begränsningar eller förbud som gäller tillhandahållande av rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter från en annan medlemsstat för allmän konsumtion i Finland.

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som uppfyller kraven i denna lag och med stöd av den utfärdade stadganden och bestämmelser får från Finland levereras till en annan medlemsstat, om inte något annat stadgas eller bestäms i denna lag eller med stöd av den.

### 38 b §

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som kommer till Finland från någon annan medlemsstat kontrolleras vid den enhet som i Finland först tar emot produkterna i fråga. Kontrollen sköts av den kommunala övervakningsmyndigheten.

Kontrollen av och den övriga tillsynen över rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som kommer till Finland från en annan medlemsstat skall överensstämma med

kontrollen av och tillsynen över motsvarande produkter som har bearbetats och hanteras i Finland. Vid kontroll- och tillsynsförfarandet skall stadgandena i 5 kap. iakttas i tillämpliga delar.

Om det finns grundad anledning att misstänka att rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som kommer från en annan medlemsstat inte uppfyller kraven i denna lag och i de stadganden och bestämmelser som utfärdats med stöd av den, kan tillsynsmyndigheterna kontrollera partiet i fråga under transporten.

### 38 c §

Vad 5 kap. stadgar om anläggningarnas skyldighet att lämna hjälp och tillsynsmyndigheternas rätt att få information och utföra inspektion samt rätt att få och undersöka prov gäller också sådana kontroller och sådan tillsyn som avses i detta kapitel samt provtagning i samband därmed.

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov sådana närmare föreskrifter som Europeiska gemenskapens bestämmelser förutsätter om vidtagandet av kontroll- och tillsynsåtgärder enligt detta kapitel.

### 38 d §

Vad 38 i § stadgar om åtgärder som skall vidtas i fråga om rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som förkastas vid en importkontroll gäller även kontroller som utförs med stöd av detta kapitel.

Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall underrättas då åtgärder vidtas.

### **Verksamheten vid enheter som tar emot mjölk och mjölkbaserade produkter från en annan medlemsstat**

### 38 e §

Enheter till vilka rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som levereras från någon annan medlemsstat först anländer skall göra en anmälan till den kommunala övervakningsmyndigheten innan verksamheten inleds. Den kommunala övervakningsmyndigheten skall föra förteckning över dessa enheter. Anstalten för veterinärmedicin och livsmedel skall på begäran få uppgifter om de enheter som införts i förteckningen.

De enheter som avses i 1 mom. skall säkerställa att rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som levereras till dem från någon annan medlemsstat uppfyller kraven i 38 a § 1 mom. De åtgärder som detta kräver skall ingå i enhetens egenkontrollsystem. Vid egenkontrollen konstaterade brister hos ett parti som levererats till enheten skall anmälas till den kommunala övervakningsmyndigheten.

De enheter som avses i 1 mom. skall föra bok över de partier rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som levereras till enheten från någon annan medlemsstat. Enheterna skall anmäla ankomsten av sådana partier till den kommunala övervakningsmyndigheten.

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om de anmälningar som avses i denna paragraf, om de åtgärder som skall ingå i egenkontrollsystemet samt om den bokföring som nämns i denna paragraf. De handlingar

som åtföljer ett parti som anländer till enheten skall förvaras på det sätt som jord- och skogsbruksministeriet närmare bestämmer.

## **5 b kap.**

### **Import- och exportövervakning**

#### **Import och export**

##### **38 f §**

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter får importeras från länder utanför Europeiska gemenskapen, om varan uppfyller de krav som jord- och skogsbruksministeriet bestämmer och de handlingar som ministeriet bestämmer företes i samband med importen. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar dessutom föreskrifter om kontrollförfarandet i samband med införseln och om införselkontrollorterna.

Jord- och skogsbruksministeriet kan förbjuda import av rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter, om hygieniska missförhållanden i avsändar- eller ursprungsstaten kräver det.

Jord- och skogsbruksministeriet skall meddela de föreskrifter som avses i 1 och 2 mom. med beaktande av de krav som följer av internationella förpliktelser som binder Finland.

##### **38 g §**

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som exporteras till ett land utanför Europeiska gemenskapen skall uppfylla kraven i respektive mottagarland.

Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om de krav som gäller exporten.

#### **Allmänna stadganden om import- och exportövervakningen**

##### **38 h §**

Importövervakningen av rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter sköts av de statliga myndigheter som nämns i denna lag så som närmare bestäms genom förordning. Importören skall på egen bekostnad lämna den hjälp som behövs vid importkontrollen och vid provtagningen i samband med dem.

Övervakningen av rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som skall exporteras sköts av den kommunala övervakningsmyndigheten som en del av tillsynen enligt denna lag.

##### **38 i §**

Rå mjölk, mjölk för tillverkning av mjölkbaserade produkter, värmebehandlad konsumtionsmjölk och mjölkbaserade produkter som förkastas vid en importkontroll skall enligt vad kontrollmyndigheten bestämmer exporteras, användas för ett ändamål som kontrollmyndigheten godkänner eller förstöras. Importören kan välja vilken av ovan nämnda åtgärder som skall vidtas, om inte något annat följer av hälsoskäl eller den övriga lagstiftningen. Den som importerar varan svarar för kostnaderna för åtgärderna.

Den myndighet som utför importkontrollen kan bestämma att de åtgärder som importören skall vidta i fråga om de varor som har förkastats vid kontrollen skall vidtas av någon annan på importörens bekostnad, om importören har underlåtit att vidta dem. Vid tvångsutförande skall stadgandena i viteslagen iakttas i tillämpliga delar.

#### 40 §

-----

Ett beslut av tullverket eller någon annan statlig myndighet kan överklagas så som därom stadgas särskilt.

#### 41 §

I ett beslut som fattas med stöd av 27-29, 31, 32, 34-37, 38 b, 38 d, 38 i, 39 eller 40 § kan bestämmas att beslutet skall iakttas innan det har vunnit laga kraft eller innan ett rättelseyrkande har behandlats, om inte besvärinstansen eller den myndighet som behandlar rättelseyrkandet bestämmer något annat. Rättelseyrkanden och besvär skall behandlas i brådsakande ordning.

### Avgifter

#### 45 §

Av en näringsidkare uppbär kommunen enligt en taxa som kommunen godkänt en avgift för utförandet av följande uppgifter enligt denna lag, vilken till storleken högst motsvarar kostnaderna för utförandet av prestationen:

- 1) godkännande av en anläggning och dess egenkontrollsystem,
- 2) provtagning och undersökning av prov i samband med tillsynen över anläggningarna,
- 3) tillsyn över anläggningar som exporterar mjölk eller produkter som härrör från mjölk till ett land utanför Europeiska ekonomiska samarbetsområdet eller Europeiska gemenskapen, till den del exporten på yrkande av mottagarlandet förutsätter mera omfattande tillsyn än normalt,
- 4) inspektion av produktionsenheter, samt
- 5) rådgivning som gäller anläggningars byggnadsplaner och som är mera omfattande än normalt.

Utan hinder av 1 mom. skall kommunen, då Europeiska gemenskapens rättsakter förutsätter det, uppbära avgift för tillsynen samt för inspektioner och undersökningar i samband med den. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar sådana närmare föreskrifter om dessa avgifter som ifrågavarande förpliktelse förutsätter.

Avgifterna enligt 1 och 2 mom. får indrivnas utan dom eller beslut i den ordning som stadgas i lagen om indrivning av skatter och avgifter i utsökningsväg (367/61).

#### 45 a §

För importkontroller som en statlig myndighet utför enligt denna lag kan hos importören uppbäras en avgift som bestäms enligt lagen om grunderna för avgifter till staten (150/92).

Då Europeiska gemenskapens rättsakter förutsätter det uppbärs avgiften dock i enlighet med denna förpliktelse. Jord- och skogsbruksministeriet meddelar vid behov närmare föreskrifter om detta.

## 45 b §

Då en internationell förpliktelse som binder Finland förutsätter det skall anläggningen betala kostnaderna för inspektioner enligt ifrågasvarande förpliktelse utför vid anläggningen.

## 56 §

Polismyndigheterna och tullverket är skyldiga att på begäran av de tillsynsmyndigheter som avses i denna lag ge dem handräckning vid utförandet an uppgifter enligt denna lag och de stadganden och bestämmelser som utfärdats med stöd av den.

----

Denna lag träder i kraft vid en tidpunkt som bestäms genom förordning.

Åtgärder som verkställigheten av lagen förutsätter får vidtas innan den träder i kraft.

RP 329/94

JsUB 38/94

Rådets direktiv [89/662/EG](#); EGT Nr L 395, 30.12.1989, s. 13, [90/675/EG](#); EGT Nr L 373, 31.12.1990, s. 1, [93/118/EG](#); EGT Nr L 340, 31.12.1993, s. 15

Helsingfors den 31 december 1994

**Republikens President  
Martti Ahtisaari**

Jord- och skogsbruksminister Mikko Pesälä